

log in

Innovation & technology

log out

La porta intelligente. Nuove funzionalità dell'abitare.
The intelligent door. New functionalities of living.



Log in | log out

La porta blindata è da sempre l'accesso più sicuro per ogni tipo di edificio, abitativo e commerciale. Gardesa va oltre la sicurezza blindata, realizzando Cavò, un vero e proprio varco informatizzato che dialoga con l'utente e ne soddisfa ogni esigenza di controllo.

Gardesa sceglie con Cavò la strada dell'Innovation Technology, per migliorare il comfort e la qualità dei servizi al consumatore.

In linea con le tendenze della domotica, che preferisce installazioni poco intrusive e funzioni flessibili al bisogno dell'utente, Gardesa applica alle proprie porte elettroniche sistemi di semplice utilizzo, ma che garantiscono elevate prestazioni.

A security door has always been the safest access for any kind of building, whether residential or commercial. Gardesa goes beyond security with Cavò, a veritable computerised entrance that dialogues with the user and satisfies all control needs.

With Cavò, Gardesa has chosen Innovation Technology to improve comfort and quality of customer service.

In line with the new domotic trends, which privilege low-profile installations and functions that are flexible to the users' needs, Gardesa applies user-friendly systems to its electronic doors that guarantee the highest level of performance.

L'intelligenza elettronica a servizio della sicurezza. *Electronic intelligence serving security.*

Archivate le chiavi e le serrature tradizionali, le porte blindate Cavò di ultima generazione hanno dispositivi di apertura e chiusura completamente automatici.

La chiave elettronica transponder consente di attivare la fuoriuscita e il rientro dei chiavistelli, rendendo il funzionamento della porta blindata estremamente semplice, pratico e soprattutto affidabile.

Having overcome traditional keys and locks, the latest generation of Cavò security doors are fitted with fully automatic opening and closing devices.

The electronic transponder key activates the release and return of the deadbolts assuring extremely easy, practical, and above all reliable operation of your security door.





Cavò: la porta immaginata, oggi reale.
*The door you always imagined
has become reality.*

Dynamic

Tre versioni: Dynamic, Techno e Futura.
Tre porte a funzionamento elettronico* per rispondere alle diverse esigenze di una clientela attenta al progresso tecnologico e all'innovazione.

Three doors with electronic operation responding to the various needs of a clientele that is attentive to technological progress and innovation.*

La versione base mantiene in parallelo il sistema di apertura elettronico e quello meccanico. Dynamic è pensata particolarmente per tutti coloro che non vogliono rinunciare all'ulteriore certezza data dal controllo meccanico della porta.

Dynamic, the basic version, maintains both the electronic and mechanical opening systems. Dynamic is specifically designed for those who do not want to forego the final certainty of the mechanical door control.

Techno

È la porta antieffrazione per eccellenza, poiché non offre nessun punto "debole" a un eventuale attacco: all'esterno non vi è infatti alcun sistema di chiusura meccanico, che è il punto maggiormente colpito da tentativi di scasso sulle porte tradizionali. Il semplice avvicinamento della chiave elettronica transponder alla porta consente il funzionamento del sistema di apertura e chiusura.

Techno is the burglar-proof door par excellence, as it has no "weak" points to attack: from the outside it has no mechanical closing system, which is the part of a traditional door most frequently struck during a break-in. Simply by moving the electronic transponder key close to the door, the opening and closing system is activated.

Futura

Infine, la massima espressione dell'elettronica applicata alla porta blindata, la versione tecnologicamente più avanzata delle porte Gardesa: Futura si apre in modo speciale e completamente nuovo. È sufficiente che l'utente abbia in tasca o in borsetta l'apposita chiave elettronica perché il codice di apertura venga trasmesso, per semplice contatto, alla serratura, permettendo il rientro dei chiavistelli.

And finally, the greatest expression of electronics applied to armoured doors, the most technologically advanced of the Gardesa doors: Futura. Futura opens in a totally new, special way. The user needs only to have the special electronic key in a bag or pocket for the opening code to be transmitted, by simple contact, to the lock, which releases the deadbolts.

* tutti i modelli, come da normativa, hanno l'apertura d'emergenza meccanica dall'interno.
* by law, all models are fitted with a mechanical emergency opening from the inside.







Sentinel, la tecnologia trasparente. *Transparent technology.*

Techno e Futura sono provviste di serie dell'esclusivo sistema antieffrazione Sentinel, opzionale nel modello Dynamic. Sentinel, applicato all'interno della porta blindata, ha la funzione di generare un allarme acustico e dissuasivo in caso di tentata effrazione. L'attivazione del sistema Sentinel avviene in simultanea con la chiusura della porta. Nessuna complicata operazione, nessun nuovo gesto da ricordare. È Sentinel stesso a ricordare che è stato attivato, emettendo un beep di conferma subito dopo la chiusura. La disattivazione è altrettanto semplice: aprendo la porta, dall'esterno tramite la chiave transponder, o dall'interno premendo il tasto "ok". Anche in questo caso, un beep conferma l'avvenuta disattivazione.

Techno and Futura are equipped as standard with the exclusive Sentinel burglar proof system (offered as an extra for Dynamic). Applied to the inside of the security door, Sentinel generates a dissuading acoustic alarm in the event of an attempted break-in. The Sentinel system is activated as the door is closed. There are no complicated steps to remember. Sentinel itself communicates that it has been activated, by emitting a confirmation beep immediately after the door is closed. It is inactivated with the same simplicity: by opening the door, from the outside using the transponder key, or from the inside by pressing the "ok" button. Also in this case, a beep confirms that Sentinel has been inactivated.











Apertura d'emergenza interna
Internal emergency opening



Placca esterna Dynamic
Dynamic external plate



Apertura d'emergenza esterna
Techno con pila da 9 volt
*Techno external emergency
opening with 9 Volt battery*



Pile ricaricabili
Rechargeable batteries

Niente panico in caso di blackout! *Don't panic if there's a blackout!*

Per far fronte all'eventuale temporanea interruzione della corrente elettrica (o all'esaurimento delle pile alcaline nel caso della versione base della porta Dynamic) le porte Dynamic e Futura sono provviste di modalità di funzionamento meccanico che ne permette l'apertura e la chiusura con chiave tradizionale, sia dall'interno che dall'esterno. Il modello Techno è invece dotato di batterie ausiliarie, le classiche pile ricaricabili di tipo comune, che ne garantiscono il perfetto funzionamento anche durante un eventuale blackout.

In caso di guasti alle schede elettroniche della porta, Techno consente l'apertura grazie a un sistema elettronico supplementare ed autonomo, alimentabile con una comune pila alcalina. Dall'interno, come da normativa, rimane l'apertura d'emergenza meccanica.

In the event of a temporary power cut (or in case of flat alkaline batteries, for Dynamic basic version), Dynamic and Futura models are provided of mechanical operation, which allow the doors to be opened from inside and outside using a traditional key.

Techno, on the other hand, has auxiliary batteries (classic rechargeable batteries) that assure its perfect operation in the event of a black out.

In the event of an electronic card malfunction, Techno can be opened by an additional, independent electronic system that runs ordinary alkaline batteries.

From the inside, in any case, in compliance with safety standards, it is provided of a mechanical emergency opening system.







Comunicazione, memoria, autodiagnosi. *Communication, memory, self-diagnosis.*

Il sistema tecnologico di Cavò consente un livello superiore d'interazione con l'utente.

La centralina elettronica funziona da memoria, controllando la serratura in base alle impostazioni programmate dall'utente.

Il display comunica gli accessi e, grazie a un sofisticato sistema di autodiagnosi, individua eventuali problematiche generate da un utilizzo errato. Le diverse tipologie di messaggio sono contraddistinte per maggior immediatezza da diversi colori: rosso per gli avvisi che richiedono particolare attenzione, bianco per le informazioni di normale amministrazione e verde per le comunicazioni relative all'ambiente di programmazione.

La tastiera consente l'impostazione di molteplici funzioni tramite la selezione da un semplice menù, che programma la centralina di controllo.

The Cavò technological system offers a greater level of interaction with the user.

The electronic control unit acts as a memory, controlling the lock according to the settings programmed by the user.

The display informs of all accesses and, using a sophisticated self-diagnosis system, identifies any problems generated by incorrect use.

The various types of message are classified by colour for more immediate consultation: red is for messages that require special attention, white for ordinary information and green for messages relating to the set up program.

The keyboard is used to set all the functions, selecting from a simple menu that programmes the control unit.





Sicurezza programmata e controllata. *Programmed and controlled security.*

Le porte Cavò abbinano alte prestazioni antieffrazione a un'ampia rosa di funzioni di sicurezza supplementare, consentite dal "cuore tecnologico" di Dynamic, Techno e Futura.

La scheda elettronica non solo comanda la serratura, ma memorizza fino a 500 chiavi diverse personalizzandone l'utilizzo (per esempio limitandone il funzionamento solo a orari prestabiliti, opzione ideale per il personale di servizio), controlla gli accessi memorizzando fino a 1000 eventi, utilizza un sistema di autodiagnosi individuando eventuali errori.

Le funzioni sono davvero molteplici e flessibili tanto da permettere un altissimo livello di personalizzazione. Non esiste una Cavò uguale all'altra, perché ogni utente può programmarla secondo il proprio stile di vita e le proprie abitudini.

Il software di programmazione della scheda parla italiano, inglese e spagnolo. In tal modo, l'utente può scegliere quale delle tre lingue visualizzare sul display.

Cavò doors combine high burglar-proof performance with a wide range of additional security functions guaranteed by the "technological heart" of Dynamic, Techno and Futura.

The electronic card not only controls the lock but can memorise up to 500 different keys, each customised for specific use (for example, limiting operation to pre-set hours, the ideal solution for service staff), controls accesses and memorises up to 1000 events, using a self-diagnosis system to identify any errors.

The functions are many and varied, all flexible to assure the highest level of customisation. No Cavò is the same as another, because every user can programme his door according to his own lifestyle and habits.

The card programming software speaks Italian, English and Spanish, allowing the user to select the language in which the messages are shown on the display.



Scegli la porta che fa per te.
Choose the door that suits you.



Dynamic

Controllo apertura porta di tipo elettronico o meccanico
Electronic or mechanical door opening control

Techno

Apertura porta con chiave elettronica transponder
Door opening by electronic transponder key which activates the opening system at the door

Futura

È sufficiente avere in tasca o in borsetta l'apposita chiave elettronica perché la porta si apra con un semplice tocco del pomolo
From the user's bag or pocket, the electronic key simply and automatically transmits the opening code

apertura con chiave elettronica a transponder passivo (senza pile)	<i>opening with electronic passive transponder key (no batteries)</i>	•	•	•
apertura con TOCCO del pomolo e tecnologia EASY DOOR	<i>opening by TOUCHING the knob and EASY DOOR technology</i>			•
funzionamento con pile alcaline	<i>alkaline battery operation</i>	•		
funzionamento con corrente elettrica	<i>electrical operation</i>	•	•	•
funzionamento con batterie ricaricabili *	<i>rechargeable battery operation*</i>	•	•	•
apertura d'emergenza a scomparsa dal lato esterno con chiave a cilindro europeo	<i>flush emergency opening on outside with European cylinder key</i>	•		•
apertura d'emergenza a scomparsa dal lato esterno con chiave elettronica	<i>flush emergency opening on outside with electronic key</i>		•	
apertura d'emergenza a scomparsa dal lato interno con pomolino CAVO'	<i>flush emergency opening on inside with CAVO' thumbturn</i>	•	•	•
sistema antieffrazione SEN.T.IN.EL	<i>SEN.T.IN.EL burglar-proof system</i>	•	•	•
versione a doppia anta	<i>double door version</i>	•	•	•
display grafico a colori	<i>colour graphic display</i>	•	•	•
tastiera retroilluminata	<i>rear-lit keyboard</i>	•	•	•
comando d'apertura remoto	<i>remote opening control</i>	•	•	•
maniglia girevole	<i>turning door furniture</i>	•	•	•

* In caso di black out della corrente elettrica
In the event of a power cut

• Standard
• Opzionale/Extra

I particolari che fanno la differenza.
Details that make the difference.



1



2



3



4



5

- 1. Apertura d'emergenza interna**
Internal emergency opening
- 2. Apertura d'emergenza esterna (Dynamic e Futura)**
External emergency opening (Dynamic and Futura)
- 3. Apertura d'emergenza esterna (Techno)**
External emergency opening (Techno)
- 4. Pile alcaline (Dynamic)**
Alkaline batteries (Dynamic)
- 5. Pile ricaricabili (Techno e Futura)**
Rechargeable batteries (Techno and Futura)

È possibile avere l'apertura a distanza (45x45x25mm)
It is possible to have the remote control (45x45x25mm)

Maniglie | *Door handles*

Interno *Inside*



1



2



3

Esterno *Outside*



- 1. Placca + pomolo**
Plate + knob
- 2. Placca + maniglia**
Plate + handle
- 3. Pomolino d'emergenza a scomparsa**
Flush emergency thumbturn

Finiture | *Finishes*



1



2

- 1. Cromo lucido**
Polished chrome
- 2. Cromo satinato**
Satined chrome



3



4

- 3. Ottone lucido**
Polished brass
- 4. Ottone satinato**
Satined brass

GARDESA S.r.l.

Via Leonardo Da Vinci, 1/3 (zona CA.RE.CO.)
29016 Cortemaggiore (PC) Italy

Tel. 0039 0523 255511
Fax 0039 0523 835191

www.gardesa.com
gardesa@gardesa.com

Export Department:
Tel. 0039 0523 255592
Fax 0039 0523 255590
export.dept@gardesa.com

Numero Verde 800 215323
Free-phone number (Italy only)

Art Direction
Acanto comunicazione

Coordinamento
Daniela Marchesi
Massimiliano Baglieri

Photographs
Studio Leon

Print
Nuovagrafica

Fotolito
Selecolor

Ristampa
novembre 2008

